

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

6 APRIL 1965.

**Ontwerp van wet betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving voor werknemers op sommige categorieën van personen.**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT DOOR DE H. DERORE.

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp regelt de onderwerping aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid van de werknemers die tegen bezoldiging, andere dan kost en inwonen, hun voornaamste bedrijvigheid wijden aan het beheer of de dagelijkse leiding van een ziekenfonds, van een beroepsvereniging van wergevers, werknemers, zelfstandigen en ambachtslieden van sommige coöperatieve verenigingen, van de verenigingen zonder winstbejag en van andere verenigingen en organisaties die geen industriële of handelsverrichtingen uitvoeren maar ook geen materiële voordelen aan hun leden verschaffen. Het feit van lasthebber te zijn in dergelijke instellingen is geen bezwaar om meteen als werknemer erkend te worden.

Het voorziet een gelijkaardige regeling voor de werknemers die luidens een statutair regime, tegen bezoldiging, hun voornaamste bedrijvigheid wijden aan het beheer of de dagelijkse leiding van een openbare instelling. Ook hier kunnen de hoedanigheid van lasthebber en werknemer in dezelfde persoon aanwezig zijn.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Troclet, voorzitter; Bertinchamps, Beulers, Debucquoy, Devuyt, Meij. Driessen, de heren Heylen, Robert Houben, Magé, Merchiers, Remson, Simoens, Smet, Urbain, Uselding, Vandeputte, Wyn en Derore, verslaggever

R. A 6772.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

60 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

6 AVRIL 1965.

**Projet de loi concernant l'application de la législation sur la sécurité sociale des travailleurs à certaines catégories de personnes.**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA PROVOYANCE SOCIALE (1) PAR M. DERORE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet tend à assujettir au régime de sécurité sociale les travailleurs qui, contre rémunération autre que logement et nourriture, ont pour activité principale l'administration ou la direction journalière d'une société mutualiste, d'une organisation professionnelle d'employeurs, de travailleurs salariés, d'indépendants ou d'artisans, de certaines sociétés coopératives, d'associations sans but lucratif et de toutes associations et organisations qui ne se livrent à aucune activité industrielle ou commerciale mais ne procurent pas non plus d'avantages matériels à leurs membres. La qualité de mandataire de ces organisations ne met pas obstacle à la reconnaissance de l'intéressé comme employé ou salarié.

Le projet prévoit une mesure analogue en faveur des travailleurs qui, pour autant qu'un régime statutaire ne leur soit pas applicable, consacrent contre rémunérations leur principale activité à la gestion ou à la direction journalière d'un établissement public. Ici également, la même personne peut avoir à la fois la qualité de mandataire et celle d'employé ou de salarié.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM Troclet, président; Bertinchamps, Beulers, Debucquoy, Devuyt, Mlle Driessen, MM. Heylen, Robert Houben, Magé, Merchiers, Remson, Simoens, Smet, Urbain, Uselding, Vandeputte, Wyn et Derore, rapporteur.

R. A 6772.

Voir :

Document du Sénat :

60 (Session de 1964-1965) : Projet transmis par la Chambre des Représentants

Het vermoeden van tewerkstelling ten gunste der bepaalde personen is niet vatbaar voor bewijs van het tegenovergestelde.

Dank zij artikel 5 van het ontwerp (dat in de nieuwe nummering artikel 2 wordt) zal de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen voortaan als rechthebbenden op de voordelen, voorzien bij de wet op het bediendenpensioen, moeten erkennen: de beroepsjournalisten, de werknemers waarvan hoger sprake, en alle andere personen die hun diensten verhuren en onderworpen zijn aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid voor zover hun prestaties van intellectuele aard zijn.

Tot dusver werden soms personen ten onrechte doch te goeder trouw onderworpen aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid, van kinderbijslag voor verknemers, van verzekering tegen ziekte en invaliditeit, verzekering tegen werkloosheid en jaarlijks verlof. Voor zover deze aansluiting niet bedrieglijk is geschied wordt ze geldig verklaard tot op de datum van inwerkingtreding van deze wet. De aldus geldig verklaarde periode van onderwerping, alsook de gelijkaardige activiteitsperiodes die liggen vóór 1945, laten rechten ontstaan in de pensioenregimes hetzij voor arbeiders hetzij voor bedienden.

Na de uiteenzetting van de Minister en de algemene bespreking waaraan alle leden hebben deelgenomen, heeft uw Commissie geoordeeld dat bepaalde voorschriften van het wetsontwerp inderdaad een oplossing konden brengen aan de situatie van sommige categorieën verzekerden, maar dat andere bepalingen ernstige studie en discussie uitlokken.

Uw Commissie heeft gemeend er goed aan te doen enkel die problemen, die hangende betwistingen konden opklaren, voor bespreking te weerhouden, en de andere te verdagen. Uw Commissie heeft het inzicht die problemen opnieuw te behandelen wanneer ze haar werkzaamheden zal hervatten.

De gerechtigden op sociale voorzieningen die zich in de besproken situatie hebben bevonden en het voorwerp zijn geweest van een definitief geworden ongunstige beslissing mogen hiervan herziening vragen. Zo ze dit doen binnen het jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet, zal de herziening uitwerking krijgen vanaf deze zelfde datum. Zo de aanvraag geschiedt na afloop van dit jaar krijgt ze slechts uitwerking vanaf de eerste dag der maand die volgt op de vraag om herziening. Zeer belangrijke regel is dat de vraag om herziening moet uitgaan van de belanghebbende.

De wet zelf zal in werking treden op de eerste dag van het kalenderkwartaal volgend op de publicatie ervan.

#### Artikelsgewijze bespreking.

##### Eerste artikel.

De bespreking van dit artikel wordt met algemene stemmen verdaagd.

##### Artikel 2.

De leden 1° a en b, 2° a en b, en de laatste paragraaf inzake bewijsvoering worden weerhouden.

La présomption d'occupation en faveur des intéressés n'est pas susceptible de la preuve du contraire.

Grâce à l'article 5 (qui, dans la nouvelle numérotation, sera devenu l'article 2), la Caisse Nationale des Pensions pour Employés sera habilitée à reconnaître comme bénéficiaires des avantages de la loi relative aux pensions pour employés: les journalistes professionnels, les travailleurs dont il est question ci-dessus et toutes autres personnes qui louent leurs services et sont assujettis au régime de la sécurité sociale, pour autant que leurs prestations soient intellectuelles.

Jusqu'à présent, certaines personnes ont été soumises, à tort mais de bonne foi, au régime de la sécurité sociale, des allocations familiales pour travailleurs salariés, de l'assurance maladie-invalidité, de l'assurance chômage et des vacances annuelles. Pour autant que cet assujettissement ne se soit pas fait d'une manière frauduleuse, il est validé jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la présente loi. La période d'assujettissement ainsi validée, de même que les périodes d'activité analogue qui se situent avant 1945, font naître des droits à la pension, soit dans le régime ouvrier, soit dans le régime pour employés.

Après l'exposé du Ministre et la discussion générale, à laquelle tous les membres ont pris part, votre commission a estimé que certaines dispositions du projet étaient, en effet, de nature à apporter une solution à la situation de certaines catégories d'assurés, mais qu'il était nécessaire d'étudier et de discuter d'une manière très approfondie les autres dispositions qui y figurent.

Votre Commission a cru bien faire de se limiter aux points susceptibles de résoudre des litiges pendants et d'ajourner l'examen des autres problèmes. Votre Commission se propose de réexaminer ces derniers, lorsqu'elle reprendra ses travaux.

Les bénéficiaires des mesures sociales qui se sont trouvés dans pareille situation et qui ont fait l'objet d'une décision défavorable devenue définitive, peuvent en demander la révision. Si la demande de révision est introduite dans l'année qui suit la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, elle produira ses effets à partir de la même date. Si la demande est faite après cette année, elle ne sortira ses effets qu'à partir du premier jour du mois suivant celui de la demande. Il importe de souligner que la demande de révision doit être introduite par le bénéficiaire lui-même.

La loi entrera en vigueur le premier jour du trimestre civil qui suivra celui au cours duquel elle aura été publiée.

#### Discussion des articles.

##### Article premier.

La Commission unanime décide d'ajourner la discussion de cet article.

##### Article 2.

La Commission adopte les alinéas 1° a et b, 2° a et b, ainsi que le dernier paragraphe, qui traite de la preuve.

Nochtans moeten aan de opsomming van lid 1° *a*, de beroepsverenigingen waarvan sprake in de wet van 31 maart 1898, toegevoegd.

De bespreking van lid 3° *a* en *b*, 4° *a* en *b*, 5° *a* en *b*, alsmede van het lid betreffende de niet-toepassing en dat betreffende de bijzondere toepassingsmodaliteiten van lid 1, 3° op bepaalde instituten en personen, wordt verdaagd.

Met deze aanpassingen wordt artikel 2 algemeen goedgekeurd.

#### Artikel 3.

De Commissie is eenparig akkoord om de bespreking van dit artikel te verdagen.

#### Artikel 4.

De bespreking van dit artikel wordt verdaagd.

#### Artikel 5.

De Commissie besluit eenparig uit dit artikel de passus betreffende de toestand van echtgenoten, te lichten en de bespreking ervan te verdagen. De blijvende paragrafen van dit artikel worden algemeen goedgekeurd.

#### Artikel 6.

Algemeen akkoord om de bespreking te verdagen.

#### Artikel 7, § 1.

Duidelijkheidshalve blijkt het ten eerste gewenst de tekst der beide alinea's van § 1 anders te stellen, zonder evenwel de inhoud ervan te wijzigen.

De nieuwe tekst, zoals opgenomen in de tekst door de Commissie voorgedragen, wordt eenparig goedgekeurd.

#### Artikel 7, § 2

wordt algemeen goedgekeurd.

#### Artikel 7, § 3.

De Rijksdienst voor Arbeiderspensioenen heeft zelf bevoegdheid om beslissingen inzake rechten op pensioenen te treffen.

Daarom moet de tekst van § 3 in die zin worden aangepast.

De Commissie besluit eveneens eenparig de gestelde termijn van zes maanden tot één jaar te verlengen. De Commissie constateert immers dat de rechtsonderhavige hier rechten gewaarborgd krijgt die uiteraard in zijn voordeel liggen, en dat hij wel over één jaar mag beschikken om hierop aanspraak te maken.

Met deze twee wijzigingen wordt dit lid van artikel 7 eenparig aangenomen.

Toutefois il y a lieu d'ajouter les unions professionnelles visées dans la loi du 31 mars 1898 à l'énumération qui figure au 1°, *a*.

La Commission décide d'ajourner la discussion du 3°, *a* et *b*, du 4°, *a* et *b* et du 5°, *a* et *b*, ainsi que de l'alinéa relatif à la non-application et de celui qui concerne les modalités spéciales d'applications de l'alinéa 1°, 3°, à certains instituts et personnes.

Ainsi modifié, l'article 2 est adopté à l'unanimité.

#### Article 3.

La Commission unanime décide d'ajourner la discussion de cet article.

#### Article 4.

La discussion de cet article est ajournée.

#### Article 5.

La Commission unanime décide de supprimer de cet article le passage concernant la situation des époux et d'en ajourner la discussion. Les autres paragraphes de l'article sont adoptés à l'unanimité.

#### Article 6.

Accord général pour la remise de la discussion.

#### Article 7, § 1<sup>er</sup>.

Pour plus de précision il apparaît souhaitable de modifier la rédaction des deux alinéas du § 1<sup>er</sup>, sans en modifier le contenu.

Le nouveau libellé, repris dans le texte présenté par la Commission, est adopté à l'unanimité.

#### Article 7, § 2.

Ce paragraphe est adopté à l'unanimité.

#### Article 7, § 3.

L'office national des pensions ouvrières a compétence pour prendre lui-même des décisions en matière de droits à la pension.

Aussi le texte du § 3 doit-il être adapté en conséquence.

La Commission décide également de porter à un an le délai prévu de six mois. En effet, elle constate que les assujettis se voient garantir des droits, ce qui est évidemment à leur avantage et qu'ils peuvent donc bien disposer d'un an pour faire valoir ces droits.

Moyennant ces deux modifications, cet alinéa de l'article 7 est adopté à l'unanimité.

## Artikel 8.

De bespreking van dit artikel wordt eenparig verdaagd.

## Artikel 9.

Eenparig goedgekeurd.

\*\*

Het aldus gewijzigd ontwerp wordt eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

A. DERORE.

*De Voorzitter,*

Léon-Eli TROCLET.

## Article 8.

La Commission unanime décide d'ajourner la discussion de cet article.

## Article 9.

Cet article est adopté à l'unanimité.

\*\*

Le projet ainsi modifié a été adopté à l'unanimité

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

A. DERORE.

*Le Président,*

Léon-Eli TROCLET.

TEKST VOORGEDRAGEN  
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

In de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1961, wordt een artikel 2bis, ingevoegd, luidende :

« Artikel 2bis. — Voor de toepassing van deze besluitwet wordt vermoed dat een arbeidsovereenkomst bestaat tussen :

» 1° a) de ziekenfondsen, de verbonden en landbonden die erkend en gemachtigd zijn in de vrije en verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering om prestaties te verlenen; de beroepsverenigingen en de beroepsorganisaties van werkgevers, werknemers en zelfstandigen; de coöperatievennootschappen die voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 5 van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de coöperatie en zijn uitvoeringsbesluiten; de verenigingen zonder winstbejag en, in algemene zin, alle verenigingen en organisaties die geen industriële of handelsverrichtingen uitvoeren en die er niet naar streven hun leden een materieel voordeel te verschaffen;

» b) en de personen die tegen bezoldiging, andere dan kost en inwoning, hun voornaamste bedrijvigheid wijden aan het beheer of de dagelijkse leiding van deze verenigingen of organisaties, zelfs indien zij hierin lasthebber zijn;

» 2° a) de openbare instellingen,

» b) en, voor zover geen statutair regime op hen van toepassing is, de personen die tegen betaling van bezoldiging, hun voornaamste bedrijvigheid wijden aan het beheer of de dagelijkse leiding van deze instellingen, zelfs indien zij hierin lasthebber zijn;

» Geen enkel bewijs is toegelaten tegen de vermoedens vastgesteld bij dit artikel. »

ART. 2.

Artikel 1, derde lid, van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Voor de toepassing van deze wet worden met bedienden gelijkgesteld de beroepsjournalisten, de werknemers bedoeld in artikel 2bis van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, evenals de andere personen die hun diensten verhuren en onderworpen zijn aan deze besluitwet voor zover hun prestaties van intellectuele aard zijn. »

TEXTE PRESENTE  
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

Un article 2bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 14 juillet 1961 :

« Article 2bis. — Pour l'application du présent arrêté-loi, un contrat de louage de travail est présumé exister entre :

» 1° a) les sociétés mutualistes, fédérations et unions nationales reconnues et agréées pour le service des prestations en assurance libre et obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité; les unions professionnelles et les organisations professionnelles d'employeurs et de travailleurs salariés et indépendants; les sociétés coopératives répondant aux conditions fixées par l'article 5 de la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la coopération et par ses arrêtés d'exécution; les associations sans but lucratif et, d'une manière générale, toutes associations et organisations qui ne se livrent pas à des opérations industrielles ou commerciales et qui ne cherchent pas à procurer à leurs membres un gain matériel;

» b) et les personnes qui consacrent, contre rémunération, autre que logement et nourriture, leur principale activité à l'administration ou à la direction journalière de ces organisations ou associations, même si elles sont mandataires au sein de celles-ci;

» 2° a) les établissements publics,

» b) et, pour autant qu'un régime statutaire ne leur soit pas applicable, les personnes qui consacrent, contre rémunération, leur principale activité à la gestion ou à la direction journalière de ces établissements, même si elles sont mandataires au sein de ceux-ci.

» Aucune preuve n'est admise contre les présomptions établies par le présent article. »

ART. 2.

L'article 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés est remplacé par la disposition suivante :

« Sont assimilés aux employés pour l'application de la présente loi, les journalistes professionnels, les travailleurs visés à l'article 2bis de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, de même que les autres personnes qui louent leurs services et qui sont assujetties à cet arrêté-loi, pour autant que leurs prestations soient de nature intellectuelle. »

## ART. 3.

§ 1. Worden geldig verklaard, behoudens indien zij bedrieglijk verricht werden, de stortingen van bijdragen aan het stelsel van sociale zekerheid, ingesteld bij de voornoemde besluitwet van 28 december 1944, gedaan vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Wordt eveneens geldig verklaard tot op dezelfde datum de toepassing van de wetgevingen betreffende de kinderbijslag voor werknemers, de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, de verzekering tegen werkloosheid en de jaarlijkse vakantie, voor de gerechtigden van de geldigverklaring voorzien bij het eerste lid.

§ 2. — De perioden waarvoor de in § 1 bedoelde personen zich op de toepassing van § 1 kunnen beroepen, evenals de perioden waarin deze personen vóór 1 januari 1945 eenzelfde bedrijvigheid uitoefenden, worden naar gelang van het geval in aanmerking genomen voor de toepassing van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders of van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.

De pensioenstortingen die betrekking hebben op een beroepsactiviteit gelegen vóór 1945 worden geacht gedaan te zijn geweest in uitvoering van de toen vigerende wetten betreffende het ouderdomspensioen der arbeiders of der bedienden, tenzij zij bedrieglijk werden verricht.

§ 3. De definitief geworden beslissingen welke hetzij door of namens de Minister, hetzij door een openbare instelling daartoe gemachtigd, hetzij door een administratief rechtscollege werden genomen voor de inwerkingtreding van deze wet, ten aanzien van de in § 2 bedoelde personen, zonder dat hierbij rekening werd gehouden met de perioden van tewerkstelling waarvan sprake in § 2 worden aan herziening onderworpen. De herziening moet worden aangevraagd. Zij heeft uitwerking op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, voor zover de aanvraag werd ingediend binnen twaalf maanden na deze datum. Werd de aanvraag ingediend meer dan twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van deze wet, dan heeft de herziening uitwerking vanaf de eerste dag der maand die volgt op het indienen van de aanvraag.

## ART. 4.

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van het kalenderkwartaal volgend op dat waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

## ART. 3.

§ 1<sup>er</sup>. Sont validés, sauf s'ils ont été faits frauduleusement, les versements de cotisations au régime de sécurité sociale institué par l'arrêté-loi susdit du 28 décembre 1944 effectués avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Est également validée, l'application des législations relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, à l'assurance maladie-invalidité, à l'assurance chômage et aux vacances annuelles, faite jusqu'à la même date aux bénéficiaires de la validation prévue à l'alinéa premier.

§ 2. — Les périodes pour lesquelles les personnes visées au § 1<sup>er</sup> peuvent se prévaloir de l'application de ce § 1<sup>er</sup>, ainsi que les périodes antérieures au 1<sup>er</sup> janvier 1945 pendant lesquelles ces personnes ont exercé les mêmes activités, sont prises en considération pour l'application, suivant le cas, de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, ou de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés.

A moins d'avoir été effectués frauduleusement, les versements destinés à la pension qui se rapporte à une activité professionnelle exercée avant 1945 sont censés avoir été faits en exécution des lois sur la pension de vieillesse des ouvriers ou des employés, en vigueur à l'époque.

§ 3. Les décisions devenues définitives, rendues avant l'entrée en vigueur de la présente loi soit par le Ministre ou en son nom, soit par un établissement public qualifié à cet effet, soit par une juridiction administrative, en cause des personnes visées au § 2, sans que les périodes d'occupation dont question au § 2 aient été prises en considération, sont révisées. La révision doit faire l'objet d'une demande. Elle produit ses effets à la date d'entrée en vigueur de la présente loi pour autant que la demande ait été introduite dans les douze mois de cette date. Si la demande a été introduite plus de douze mois après la date d'entrée en vigueur de cette loi, la révision produit ses effets à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'introduction de la demande.

## ART. 4.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du trimestre civil qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.